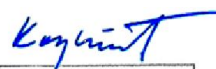
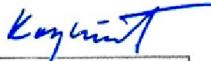


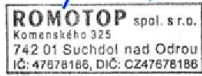
|                                                      |             |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
|------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|----------|-----|
| Dodavatel                                            |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Použitá harmonizovaná norma                          |             | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Číslo zkušebního protokolu                           |             | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Oznámený subjekt                                     |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva |             |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Identifikační značka modelu                          |             | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Funkce nepřímého vytápění                            |             | Ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Přímý tepelný výkon                                  |             | 10,4                                                                           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         | kW       |     |
| Nepřímý tepelný výkon                                |             | Není relevantní                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         | kW       |     |
| Palivo                                               |             | Preferované palivo                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Jiná vhodná paliva |         |          |     |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25 %             |             | ano                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12 %             |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Jiná dřevní biomasa                                  |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Nedřevní biomasa                                     |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Antracit a antracitové uhlí                          |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Vysokoteplotní koks                                  |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Nízkoteplotní koks                                   |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Černé uhlí                                           |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Hnědouhelné brikety                                  |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Rašelinové brikety                                   |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                     |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Jiné fosilní palivo                                  |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv           |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                  |             | ne                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ne                 |         |          |     |
| Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem        |             |                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_s$       |             | 71                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         | %        |     |
| Index energetické účinnosti (EEI)                    |             | 107                                                                            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Údaj                                                 | Značka      | Hodnota                                                                        | Jednotka | Údaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Značka             | Hodnota | Jednotka |     |
| Tepelný výkon                                        |             |                                                                                |          | Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |         |          |     |
| Jmenovitý tepelný výkon                              | $P_{nom}$   | 10,4                                                                           | kW       | Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,nom}$    | 81      | %        |     |
| Částečný tepelný výkon                               | $P_{part}$  | [N.A.]                                                                         | kW       | Užitečná účinnost při částečném tepelném výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,part}$   | [N.A.]  | %        |     |
| Spotřeba pomocné elektrické energie                  |             |                                                                                |          | Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          |     |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                       | $el_{max}$  | [N.A.]                                                                         | kW       | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          | ano |
| Při částečném tepelném výkonu                        | $el_{part}$ | [N.A.]                                                                         | kW       | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |         |          | ne  |
| V pohotovostním režimu                               | $el_{SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW       | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |         |          | ne  |
|                                                      |             |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |         |          | ne  |
|                                                      |             |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                |                    |         |          | ne  |
|                                                      |             |                                                                                |          | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                              |                    |         |          | ne  |
|                                                      |             |                                                                                |          | Další možnosti regulace                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |         |          |     |
|                                                      |             |                                                                                |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |         |          | ne  |
|                                                      |             |                                                                                |          | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                         |                    |         |          | ne  |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           |             |                                                                                |          | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |         |          | ne  |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku           |             |                                                                                |          | $P_{pilot}$                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | [N.A.]             | kW      |          |     |
| Poznámky k instalaci a údržbě                        |             |                                                                                |          | Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!<br>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!<br>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!<br>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční! |                    |         |          |     |
| Kontaktní údaje                                      |             |                                                                                |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                    |         |          |     |
|                                                      |             |                                                                                |          | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Produktový a inovační manažer</div>                                                        |                    |         |          |     |

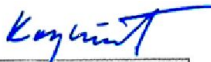
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024

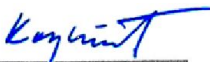
|                                                             |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
|-------------------------------------------------------------|--------------|---------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------|
| Dodávateľ                                                   |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                   |          |
| Použitá harmonizovaná norma                                 |              |         |          | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                   |          |
| Číslo skúšobnej správy                                      |              |         |          | 30-17479-T / 2024-12-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                   |          |
| Notifikovaný orgán                                          |              |         |          | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                   |          |
| Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo     |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                              |              |         |          | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                   |          |
| Funkcia nepriameho vykurovania                              |              |         |          | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                   |          |
| Priamy tepelný výkon                                        |              |         |          | 10,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                   | kW       |
| Nepriamy tepelný výkon                                      |              |         |          | Nie je relevantné                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   | kW       |
| Palivo                                                      |              |         |          | Uprednostňované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  | Iné vhodné palivá |          |
| Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %                          |              |         |          | áno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %                    |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iná drevná biomasa                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Nedrevná biomasa                                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Antracit a suché koksové uhlie                              |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Hutnícky koks                                               |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Nízkoteplotný koks                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Bitúmenové uhlie                                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Lignitové brikety                                           |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Rašelinové brikety                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Zmiešané brikety z fosilneho paliva                         |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iné fosilne palivá                                          |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosilneho paliva               |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                            |              |         |          | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | nie               |          |
| Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom         |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$ |              |         |          | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                   | %        |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                          |              |         |          | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                   |          |
| Položka                                                     | Symbol       | Hodnota | Jednotka | Položka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Symbol           | Hodnota           | Jednotka |
| Tepelný výkon                                               |              |         |          | Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
| Menovitý tepelný výkon                                      | $P_{nom}$    | 10,4    | kW       | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,nom}$  | 81                | %        |
| Čiastočný tepelný výkon                                     | $P_{part}$   | [N.A.]  | kW       | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                        | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]            | %        |
| Vlastná spotreba elektrickej energie                        |              |         |          | Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
| Pri menovitom tepelnom výkone                               | $e_{l,max}$  | [N.A.]  | kW       | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                               | áno              |                   |          |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                              | $e_{l,part}$ | [N.A.]  | kW       | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                          | nie              |                   |          |
| V pohotovostnom režime                                      | $e_{l,SB}$   | [N.A.]  | kW       | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                     | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                               | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                            | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                         | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ďalšie možnosti ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie              |                   |          |
|                                                             |              |         |          | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                        | nie              |                   |          |
| Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka   |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka         | $P_{pilot}$  | [N.A.]  | kW       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                              |              |         |          | Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!<br>Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!<br>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!<br>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné! |                  |                   |          |
| Kontaktné údaje                                             |              |         |          | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                       |                  |                   |          |
|                                                             |              |         |          | <div><br/><b>ROMOTOP</b> spol. s r.o.<br/>Komenského 325<br/>742 01 Suchdol nad Odrou<br/>IČ: 47578186, DIČ: CZ47578186</div> <div>Ing. Vladimír Krajčák<br/>Produktový a inovačný manažer</div>                                   |                  |                   |          |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                               |              |         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                   |          |

|                                                                                |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|--|--|--|
| Dostawca                                                                       |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |             | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |             | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Organ notyfikowany                                                             |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |             | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |             | Nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |             | 10,4                                                                           |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         | kW        |  |  |  |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |             | Nieistotne                                                                     |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         | kW        |  |  |  |
| Paliwo                                                                         |             | Paliwo zalecane                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | Inne odpowiednie paliwo(-a) |         |           |  |  |  |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |             | tak                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Inna biomasa drzewna                                                           |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Biomasa niedrzewna                                                             |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Koks metalurgiczny                                                             |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Półkoks                                                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Węgiel kamienny                                                                |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Brykiety z torfu                                                               |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Inne paliwo kopalne                                                            |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |             | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |  |  |  |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$              |             | 71                                                                             |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         | %         |  |  |  |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |             | 107                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie  | Wartość                                                                        | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                            | Oznaczenie                  | Wartość | Jednostka |  |  |  |
| Moc cieplna                                                                    |             |                                                                                |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                              |                             |         |           |  |  |  |
| Nominalna moc cieplna                                                          | $P_{nom}$   | 10,4                                                                           | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                    | $\eta_{th,nom}$             | 81      | %         |  |  |  |
| Częściowa moc cieplna                                                          | $P_{part}$  | [N.A.]                                                                         | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                    | $\eta_{th,part}$            | [N.A.]  | %         |  |  |  |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |             |                                                                                |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                        |                             |         |           |  |  |  |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | $eI_{max}$  | [N.A.]                                                                         | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                | tak                         |         |           |  |  |  |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | $eI_{part}$ | [N.A.]                                                                         | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                            | nie                         |         |           |  |  |  |
| W trybie czuwania                                                              | $eI_{SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                              | nie                         |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                 | nie                         |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                              | nie                         |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                          | nie                         |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                       | nie                         |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                  | nie                         |         |           |  |  |  |
| Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                      |             |                                                                                |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                        | nie                         |         |           |  |  |  |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | $P_{pilot}$ | [N.A.]                                                                         | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Dane teleadresowe                                                              |             |                                                                                |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                   |                             |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div> |                             |         |           |  |  |  |
|                                                                                |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                  |             |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |         |           |  |  |  |

|                                                                            |             |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------|--------------|
| Beszállító                                                                 |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           |             | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| A vizsgálati jelentés száma                                                |             | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Bejelentett szervezet                                                      |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |             |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Modellazonosító(k)                                                         |             | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Közvetett fűtési képesség                                                  |             | Nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   |             | 10,4                                                                           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  | kW     |              |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   |             | Nem releváns                                                                   |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  | kW     |              |
| Tüzelőanyag                                                                |             | Optimális tüzelőanyag                                                          |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | További alkalmas tüzelőanyag(ok) |        |              |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               |             | igen                                                                           |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Más fás biomassa                                                           |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Nem fás biomassa                                                           |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Kőszénkoks                                                                 |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Félkoks                                                                    |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Bitumenes kőszén                                                           |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Tőzegbrikett                                                               |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     |             | nem                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nem                              |        |              |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |             |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Szezonális helyiségfűtési hatásfok $\eta_b$                                |             | 71                                                                             |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  | %      |              |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           |             | 107                                                                            |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Jellemző                                                                   | Jel         | Érték                                                                          | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel                              | Érték  | Mértékegység |
| Hőteljesítmény                                                             |             |                                                                                |              | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$   | 10,4                                                                           | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$                  | 81     | %            |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$  | [N.A.]                                                                         | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$                 | [N.A.] | %            |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |             |                                                                                |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |        |              |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $eI_{max}$  | [N.A.]                                                                         | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        | igen                             |        |              |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $eI_{part}$ | [N.A.]                                                                         | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  | nem                              |        |              |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $eI_{SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        | nem                              |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   | nem                              |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               | nem                              |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          | nem                              |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |             |                                                                                |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nem                              |        |              |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$ | [N.A.]                                                                         | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |             |                                                                                |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                                  |        |              |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |             |                                                                                |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                                  |        |              |
|                                                                            |             |                                                                                |              | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                                                       |                                  |        |              |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                              |             |                                                                                |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |        |              |

|                                                              |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
|--------------------------------------------------------------|-------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------|
| Supplier                                                     |             |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |
| Applied harmonised standard                                  |             |        |      | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                        |      |
| Test report number                                           |             |        |      | 30-17479-T / 2024-12-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      |
| Notified body                                                |             |        |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Model identifier(s)                                          |             |        |      | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      |
| Indirect heating functionality                               |             |        |      | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        |      |
| Direct heat output                                           |             |        |      | 10,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        | kW   |
| Indirect heat output                                         |             |        |      | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        | kW   |
| Fuel                                                         |             |        |      | Preferred fuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Other suitable fuel(s) |      |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |             |        |      | yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | no                     |      |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other woody biomass                                          |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Non-woody biomass                                            |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Anthracite and dry steam coal                                |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Hard coke                                                    |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Low temperature coke                                         |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Bituminous coal                                              |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Lignite briquettes                                           |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Peat briquettes                                              |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Blended fossil fuel briquettes                               |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other fossil fuel                                            |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |             |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$            |             |        |      | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                        | %    |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |             |        |      | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |
| Item                                                         | Symbol      | Value  | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value                  | Unit |
| Heat output                                                  |             |        |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$   | 10,4   | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 81                     | %    |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$  | [N.A.] | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                 | %    |
| Auxiliary electricity consumption                            |             |        |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |
| At nominal heat output                                       | $el_{max}$  | [N.A.] | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        | yes  |
| At part load heat output                                     | $el_{part}$ | [N.A.] | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        | no   |
| In standby mode                                              | $el_{SB}$   | [N.A.] | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        | no   |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        | no   |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        | no   |
|                                                              |             |        |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        | no   |
|                                                              |             |        |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |
|                                                              |             |        |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        | no   |
|                                                              |             |        |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        | no   |
| Permanent pilot flame power requirement                      |             |        |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        | no   |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$ | [N.A.] | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |
| Installation and maintenance instructions                    |             |        |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |                        |      |
| Contact details                                              |             |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |
|                                                              |             |        |      | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                  |                        |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                |             |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |

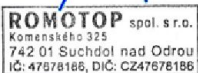
|                                                                     |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------|---------|
| Lieferant                                                           |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |              | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Prüfberichtsnummer                                                  |              | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Notifizierte Stelle                                                 |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Modellkennung(en)                                                   |              | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Indirekte Heizfunktion                                              |              | Nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Direkte Wärmeleistung                                               |              | 10,4                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        | kW      |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |              | Nicht relevant                                                                 |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        | kW      |
| Brennstoff                                                          |              | Bevorzugter Brennstoff                                                         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |        |         |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              |              | ja                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Steinkohlenkoks                                                     |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Schwelkoks                                                          |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Bituminöse Kohle                                                    |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Braunkohlenbriketts                                                 |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Torfbriketts                                                        |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              |              | nein                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | nein                                   |        |         |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_h$                            |              | 71                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        | %       |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                         |              | 107                                                                            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Angabe                                                              | Symbol       | Wert                                                                           | Einheit | Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbol                                 | Wert   | Einheit |
| Wärmeleistung                                                       |              |                                                                                |         | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |        |         |
| Nennwärmeleistung                                                   | $P_{nom}$    | 10,4                                                                           | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$                        | 81     | %       |
| Teillastwärmeleistung                                               | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,part}$                       | [N.A.] | %       |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |              |                                                                                |         | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja                                     |        |         |
| Bei Teillastwärmeleistung                                           | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein                                   |        |         |
| Im Bereitschaftszustand                                             | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW      | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein                                   |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein                                   |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein                                   |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein                                   |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein                                   |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein                                   |        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |              |                                                                                |         | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nien                                   |        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |              | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]  | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |        |         |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |              |                                                                                |         | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                                        |        |         |
| Kontaktdaten                                                        |              |                                                                                |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                        |        |         |
|                                                                     |              |                                                                                |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product und -Innovationleiter</div>                                                                                                                       |                                        |        |         |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                       |              |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                        |        |         |

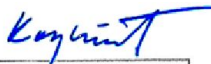
|                                                                                       |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------|-------|
| Fournisseur                                                                           |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |              | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |              | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Organisme notifié                                                                     |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |              | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |              | Non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Puissance thermique directe                                                           |              | 10,4                                                                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        | kW    |
| Puissance thermique indirecte                                                         |              | Non pertinent                                                                  |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        | kW    |
| Combustible                                                                           |              | Combustible de référence (un seul)                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |        |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |              | oui                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Coke de houille                                                                       |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Semi-coke                                                                             |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Autre combustible fossile                                                             |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |              | non                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | non                                   |        |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$              |              | 71                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        | %     |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |              | 107                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Caractéristique                                                                       | Symbole      | Valeur                                                                         | Unité | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole                               | Valeur | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |              |                                                                                |       | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |        |       |
| Puissance thermique nominale                                                          | $P_{nom}$    | 10,4                                                                           | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $\eta_{th,nom}$                       | 81     | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW    | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$                      | [N.A.] | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |              |                                                                                |       | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |        |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |        | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |        | non   |
| En mode veille                                                                        | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                       |        | non   |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |        | non   |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |        | non   |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        | non   |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                       |        |       |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                       |        | non   |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                       |        | non   |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |              |                                                                                |       | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |        | non   |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                       |        |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |              |                                                                                |       | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                                       |        |       |
| Coordonnées de contact                                                                |              |                                                                                |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |        |       |
|                                                                                       |              |                                                                                |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Directeur produits et innovation</div>                                                                                                                                                             |                                       |        |       |

Suchdol nad Odrou, 01.06.2024

|                                                                                             |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------|-------|
| Fornitore                                                                                   |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |              | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |              | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Organismo notificato                                                                        |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Identificativo del modello                                                                  |              | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |              | No                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |              | 10,4                                                                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        | kW    |
| Potenza termica indiretta                                                                   |              | Non pertinente                                                                 |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        | kW    |
| Combustibile                                                                                |              | Combustibile preferito                                                         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Altri combustibili idonei |        |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |              | sì                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Coke metallurgico                                                                           |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |              | no                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | no                        |        |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_k$                      |              | 71                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        | %     |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |              | 107                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Voce                                                                                        | Simbolo      | Valore                                                                         | Unità | Voce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Simbolo                   | Valore | Unità |
| Potenza termica                                                                             |              |                                                                                |       | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Potenza termica nominale                                                                    | $P_{nom}$    | 10,4                                                                           | kW    | Efficienza utile alla potenza termica nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,nom}$           | 81     | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW    | Efficienza utile alla potenza termica parziale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | $\eta_{th,part}$          | [N.A.] | %     |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |              |                                                                                |       | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |        |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW    | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                        | sì                        |        |       |
| Alla potenza termica parziale                                                               | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW    | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                              | no                        |        |       |
| In modo stand-by                                                                            | $e_{l,SB}$   | [N.A.]                                                                         | kW    | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico                                                                                                                                                                                                                                                                                          | no                        |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | no                        |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              | no                        |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              | no                        |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               | no                        |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        | no                        |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |              |                                                                                |       | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | no                        |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |              |                                                                                |       | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                           |        |       |
| Contatti                                                                                    |              |                                                                                |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |        |       |
|                                                                                             |              |                                                                                |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                           |        |       |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                               |              |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |        |       |



|                                                                   |             |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|-------|--|--|
| Dobavitelj                                                        |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Uporabljeni harmonizirani standard                                |             | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Številka porocila o preskusu                                      |             | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Priglašeni organ                                                  |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva              |             |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Številka in oznaka modela                                         |             | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                               |             | Ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Neposredna toplotna moč                                           |             | 10,4                                                                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          | kW    |  |  |
| Posredna toplotna moč                                             |             | Navedba ni smiselna                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          | kW    |  |  |
| Gorivo                                                            |             | Prednostno gorivo                                                              |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Druga primerna goriva |          |       |  |  |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                           |             | da                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                            |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druga lesna biomasa                                               |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Nelesna biomasa                                                   |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Suhi in antracitni premog                                         |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Trdi koks                                                         |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Nizkotemperaturni koks                                            |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Bitumenski premog                                                 |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Briketi iz lignita                                                |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Šotni briketi                                                     |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                  |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druga fosilna goriva                                              |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                     |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Druge mešanice biomase in trdnih goriv                            |             | ne                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
| Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva   |             |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_s$ |             | 71                                                                             |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          | %     |  |  |
| Indeks energetske učinkovitosti (EEI)                             |             | 107                                                                            |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Postavka                                                          | Simbol      | Vrednost                                                                       | Enota | Postavka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Simbol                | Vrednost | Enota |  |  |
| Toplotna moč                                                      |             |                                                                                |       | Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       |          |       |  |  |
| Nazivna toplotna moč                                              | $P_{nom}$   | 10,4                                                                           | kW    | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$       | 81       | %     |  |  |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                                | $P_{part}$  | [N.S.]                                                                         | kW    | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,part}$      | [N.S.]   | %     |  |  |
| Dodatna poraba električne energije                                |             |                                                                                |       | Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |          |       |  |  |
| Pri nazivni toplotni moči                                         | $el_{max}$  | [N.S.]                                                                         | kW    | Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                             | da                    |          |       |  |  |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                               | $el_{part}$ | [N.S.]                                                                         | kW    | Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                  | ne                    |          |       |  |  |
| V stanju pripravljenosti                                          | $el_{SB}$   | [N.S.]                                                                         | kW    | Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Druge možnosti nadzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                       |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                    |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                    |          |       |  |  |
| Z možnostjo nadzora razdalje                                      |             |                                                                                |       | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |          |       |  |  |
| Zahteva za stalno moč pilotnega plamena                           |             |                                                                                |       | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                       |          |       |  |  |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                   | $P_{pilot}$ | [N.S.]                                                                         | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                             |             |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |
| Kontaktne podatke                                                 |             |                                                                                |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                       |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | <br>                                                                                                                                                            |                       |          |       |  |  |
|                                                                   |             |                                                                                |       | Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktní in inovativní vodja                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |          |       |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                     |             |                                                                                |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |          |       |  |  |

|                                                                               |             |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|
| Toimittaja                                                                    |             | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Sovellettu yhdenmukaistettu standardi                                         |             | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                      |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Testiraportin numero                                                          |             | 30-17479-T / 2024-12-12                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Ilmoitettu laitos                                                             |             | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot |             |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Mallin tunniste(et)                                                           |             | HEAT L 4C S 65.51.40.24                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Epäsuora lämmitys                                                             |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Suora lämmöntuotto                                                            |             | 10,4                                                                           |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 | kW      |         |
| Epäsuora lämmöntuotto                                                         |             | Ei sovelleta                                                                   |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 | kW      |         |
| Polttoaine                                                                    |             | Suositeltava polttoaine                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et) |         |         |
| Puuhalot, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %                                   |             | Kyllä                                                                          |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %                                  |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu puubiomassa                                                               |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu kuin puupohjainen biomassa                                                |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Antrasiitti ja kuiva höyryhiili                                               |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Kivihiihikoksi                                                                |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Matalan lämpötilan koksi                                                      |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Bitumihiihi                                                                   |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Ruskohiilipuriste                                                             |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Turvebriketti                                                                 |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti                                      |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu fossiilinen polttoaine                                                    |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti                 |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos                                   |             | Ei                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ei                              |         |         |
| Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta             |             |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Tilojen kausilämmityksen energiatehokkuus $\eta_b$                            |             | 71                                                                             |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 | %       |         |
| Energiatehokkuusindeksi (EEI)                                                 |             | 107                                                                            |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Kohde                                                                         | Symboli     | Arvo                                                                           | Yksikkö | Kohde                                                                                                                                                                                                                                                                              | Symboli                         | Arvo    | Yksikkö |
| Heat output                                                                   |             |                                                                                |         | Hyötytehokkuus (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |         |         |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                       | $P_{nom}$   | 10,4                                                                           | kW      | Hyötytehokkuus nimellislämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,nom}$                 | 81      | %       |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $P_{part}$  | Ei sov.                                                                        | kW      | Hyötytehokkuus osalämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$                | Ei sov. | %       |
| Apulaitteiden virrankulutus                                                   |             |                                                                                |         | Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |         |         |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                   | $el_{max}$  | Ei sov.                                                                        | kW      | Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Kyllä   |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $el_{part}$ | Ei sov.                                                                        | kW      | Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                 |                                 |         | Ei      |
| Valmiustilassa                                                                | $el_{SB}$   | Ei sov.                                                                        | kW      | Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                   |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin                                                                                                                                                                                                                              |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin                                                                                                                                                                                                                             |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Muut ohjausvaihtoehdot                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |         |         |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |         | Ei      |
|                                                                               |             |                                                                                |         | Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella                                                                                                                                                                                                                               |                                 |         | Ei      |
| Pysyvän sytytysliekin tehontarve                                              |             |                                                                                |         | Etäohjauksella                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                 |         | Ei      |
| Sytytysliekin tehontarve                                                      | $P_{pilot}$ | Ei sov.                                                                        | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |
| Asennus- ja huolto-ohjeet                                                     |             |                                                                                |         | Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!<br>Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!<br>Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!<br>Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat! |                                 |         |         |
| Yhteystiedot                                                                  |             |                                                                                |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                          |                                 |         |         |
|                                                                               |             |                                                                                |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Tuote- ja innovaatiopäällikkö</div>                            |                                 |         |         |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                 |             |                                                                                |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |         |         |

|                                                                        |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------|
| Tarnija                                                                |             |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Rakendatud harmoneeritud standard                                      |             |                  |      | ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |              |      |
| Testiraporti number                                                    |             |                  |      | 30-17479-T / 2024-12-12                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |              |      |
| Määratud katselabor                                                    |             |                  |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                               |                      |              |      |
| Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Mudeli tunnus(ed)                                                      |             |                  |      | HEAT L 4G S 65.51.40.24                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |              |      |
| Kaudne küttefunktsioon                                                 |             |                  |      | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Otsene soojusvõimsus                                                   |             |                  |      | 10,4                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                      |              | kW   |
| Kaudne soojusvõimsus                                                   |             |                  |      | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      |              | kW   |
| Kütus                                                                  |             | Eelistatud kütus |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Muud sobivad kütused |              |      |
| Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %                                    |             | jah              |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu puidu biomass                                                      |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomass                                                            |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Antratsiit ja kuiv kivisüsi                                            |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Kõva koks                                                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Madala temperatuuri koks                                               |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Bituumenkivisüsi                                                       |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Pruunsöe briketid                                                      |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Turba briketid                                                         |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud fossiilkütuse briketid                                         |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muud fossiilkütused                                                    |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid                              |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Muu biomassi ja tahkekütuse segu                                       |             | ei               |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
| Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel                          |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Kütmise sesoonne energiatõhusus $\eta_k$                               |             |                  |      | 71                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              | %    |
| Energiatõhususe indeks (EEI)                                           |             |                  |      | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |              |      |
| Kirjeldus                                                              | Sümbol      | Väärtus          | Ühik | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sümbol               | Väärtus      | Ühik |
| Soojusvõimsus                                                          |             |                  |      | Kasutegur (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Nimivõimsus                                                            | $P_{nom}$   | 10,4             | kW   | Kasutegur nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                              | $\eta_{th,nom}$      | 81           | %    |
| Osaline võimsus                                                        | $P_{part}$  | Ei kohaldata     | kW   | Kasutegur osalisel võimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$     | Ei kohaldata | %    |
| Lisaseadme energiatarve                                                |             |                  |      | Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
| Nimivõimsuse juures                                                    | $eI_{max}$  | Ei kohaldata     | kW   | Üheastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                    | jah                  |              |      |
| Osalise võimsuse juures                                                | $eI_{part}$ | Ei kohaldata     | kW   | Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                | ei                   |              |      |
| Ooterežiimil                                                           | $eI_{SB}$   | Ei kohaldata     | kW   | Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil                                                                                                                                                                                                                                        | ei                   |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine                                                                                                                                                                                                                                                      | ei                   |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer                                                                                                                                                                                                                                   | ei                   |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer                                                                                                                                                                                                                                  | ei                   |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Muud reguleerimisvõimalused                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel                                                                                                                                                                                                                                               | ei                   |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel                                                                                                                                                                                                                                            | ei                   |              |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             |             |                  |      | Kaugjuhtimine                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ei                   |              |      |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             | $P_{pilot}$ | Ei kohaldata     | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |
| Paigaldus- ja kasutusjuhend                                            |             |                  |      | Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!<br>Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!<br>Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!<br>Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras! |                      |              |      |
| Kontaktandmed                                                          |             |                  |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                   |                      |              |      |
|                                                                        |             |                  |      | <div><br/><br/>Insener Vladimír Krajiček<br/>Toote- ja innovatsioonijuht</div>                                             |                      |              |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                          |             |                  |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      |              |      |